



# 湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM



金目川の桜と富士 (富樫正一さん提供)



今年4月の桜まつり (米村康信さん提供)



秋山博の墓所がある寂静寺



小学生に俳句を指導

## 伝えたい金目の宝

### 地域全体が博物館「金目エコミュージアム」が10周年

美しい自然や歴史・文化遺産があちらこちらに残る平塚市北西部の金目地区。ここをまるごと博物館にしようという「金目エコミュージアム」が今年の6月で発足10周年を迎えた。地元の歴史を掘り起こし、多くのイベントを開催するなど、地域の魅力に光を当ててきたこの取り組み。これまでの活動を振り返ると共に、会員たちがどのような思いで活動を続けてきたのかを紹介する。

**エ** コミュージアムとは聞き慣れない言葉だが、生態学 (Ecology) と博物館 (Museum) を組み合わせた造語。地域全体を展示室と考え、点在する寺社や遺跡といった歴史的なスポットと自然の景観、そこで育まれてきた文化やなりわいを展示物に見立て、それに関して調査し学んだ住民を学芸員とする野外博物館のこただ。1960年代にフランスで誕生したもので、国内では山形県朝日町や

千葉県南房総市などにもある。金目地区では、歴史再発見事業をベースに、市からの働きかけで平成19年に「エコミュージアム金目まるごと博物館」が発足。その後現在の名称に変更し、歴史・文化、自然・景観、産業、イベントの4つの部会で約70人が活動している。

#### 4部会が活発に活動

「歴史・文化部会」では、地域

の発展に影響を与えた金目川の歴史、そして明治から大正にかけて視覚障害者の教育と自立のため尽力した秋山博や、自由民権運動家として活躍した宮田寅治らなど、地元の偉人の活躍を掘り起こした。

また江戸時代から俳句が盛んだったという歴史や埋もれていた作品を冊子『金目の俳句』にまとめると共に、金目公民館主催の「子ども夏まつり」に協力して小学生に俳句を指導している。さらに国の重要文化財がある金目観音や塚越古墳、民権家トリオゆかりの地など旧跡や寺社を案内する「ガイドボランティアの会」を作り、地域内外の人に広く伝えてきた。

「自然・景観部会」は、富士ビュースポットを選定したり、昔ながらの里山の風景が広がる「平氏ヶ入」など美しい景観が残る場所のガイドブックを作成、それらのスポットをめぐるウォーキングイ

イベントも開催した。

「産業部会」は、金目でさかなな農業の生産者や工場、店舗を紹介する「金目産業マップ」を発行した他、地域の人が生産者から教わって米や野菜を作る「野菜塾」を毎年開講し、参加する人たちのコミュニケーションの場にもなってきた。

「イベント部会」は、春に桜まつり、秋には収穫祭を開催してエコミュージアムを周知するほか、自然観察会や小学校などへの出前授業で、金目の自然や歴史について伝えている。

#### これからの10年へ

地域を上げて活発に活動している金目エコ。その裏には、将来を見据えた「まちづくり」への思いがある。会長の米村康信さんは、自分の住む場所について知ってもらい「びっくりするような所がいっぱいあるのでそれを誇りにして、地域に愛着を感じてほしい」と話し、その愛着が、この地域をより良くして残していくための「まちづくり」に繋がってほしいと願う。だから様々な機会を通じて、金目の魅力を子どもたちをはじめ多くの人に伝えようとしてきた。

ただ、活動に対する地域の理解はまだまだと米村さんは話す。そこで各地域の高齢者が集まるサロンで講座を始めると共に、今後歴史と自然の両方を楽しめる、より魅力あるウォーキングなどを検討し、「伝える」ことにさらに力を入れていく。

また活動の担い手が徐々に高齢

化しており、新しい人をどう増やすかが大きな課題だと会員は口をそろえる。今後は自治会と連携を進めるほか、北金目・真田地区に増えている子育て世代にうまくアプローチし、活動に参加してもらえたらと期待している。

自分の身近にある良さに気づかせてもらう機会は、あるようではなかなかない。金目がどれほどいい所かを熱心に語る人たちの姿を通じて、自分の足元にある魅力を探してみようという気持ちが芽生えてくる。

#### ◆10周年記念パネル展

8月21日(月)～31日(木)  
(初日は午後より、最終日は15時まで)  
平塚市役所本館1階

#### ◆記念式典

8月27日(日)10時～12時  
平塚市中央公民館  
研究事業活動の発表、東海大学  
江米水は仁准教授による特別講演  
◇問い合わせ＝市教育委員会社会教育課 ☎35-8124

◇「かなひ(金目)の歴史ガイドブック」などこれまでの出版物は金目公民館で購入もしくは閲覧できる。

◇金目エコに関する情報は平塚市の「ちいき情報局」HPで。

### あなたの街の頼れるガス屋さん

代表 高橋 秀徳

ガス会社も  
選ぶ時代です

スマホもOK!  
1074.jp  
を検索

詳しくはHPをご覧ください

高橋プロパン 電話 0120-14-1074

残暑お見舞い  
申し上げます

株式会社 谷地工務店  
www.yachi.co.jp  
平塚市南豊田13-1  
☎0463-32-0469

## 夏休み...夢を実現させる!

# 理想の家に出逢える!!

新築  
リノベーション

「数多く住宅展示場を廻ったが、納得できる家にめぐり会えない」

「豪華すぎて暮らしのイメージができない」そんなお悩みをお持ちの方、是非ご相談ください。

## 体に優しい素材に囲まれた 木と石と しっくりの家

新築の時だけ美しいではない  
住まうほどに経年変化が味になる

室内や外部に伝統あるしっくりを使用。フローリングや建具にも無垢材をたっぷり使い、経年変化を楽しみながら暮らせる素材を選んでいます。子育て中のママも育児を楽しみ、暮らしを楽しめる、人にも地球にもやさしい暮らしをご提案。



(一部の画像はイメージです)



ご夫婦+お子様1~2人にピッタリの間取り

## モデルハウス ご案内

土曜・日曜・祝日  
公開中

【時間】  
10:00~17:00

来場予約  
特典あり

モデルハウス案内図

ココ 拡大図

ココ

看板を目印にお越しください

モデルハウス: 二宮町富士見が丘 3-5-20

※空創工房では実際に暮らした時のイメージをよりリアルに感じ取っていただくために、住宅街にモデルハウスがござります。そのため場所が少し分かりづらいかもしれません。

道に迷ったら ☎0463-73-3100 榎本まで



## 株式会社 空創工房

中郡大磯町国府新宿593-5 詳しくはホームページへ

☎0463-73-3100

くうそうこうぼう

検索



### ひらつかスクール議会在初開催 高校生議員らが市長に提言

現役の高校生らが「議員」となり市長に質問や提言を行う「ひらつかスクール議会」が7日、平塚市議会議場で開催された。平塚青年会議所(守屋宣成理事長)の主催で初めて行われたこの試み。本物の議会さながらに若い視点からの意見や質問が行政にぶつけられた。

高校生議員らは「湘南ひらつか七夕まつり」「オリンピック・パラリンピックリトアニアキャンプ地」「中心商店街の魅力アップ」の3テーマについて、事前に学習、調査を行い、質問と提言をまとめあげた。

七夕まつりの担当委員らは七夕飾りの減

少に対して、小学生から大学生までが連携した「平塚七夕学生連合」を結成し飾りを制作してはと提言。落合克宏市長は「連合の飾りが市役所や駅の常設の飾りのように市内各所で見られる未来に期待する」と感想を述べた。

リトアニアを担当した委員会は、キャンプ地として選手を受け入れるには市民レベルでの交流が不可欠であるとして、親善バスケボール大会を開催することや、認知度をさらに向上させ関心を持ってもらうことの重要性を訴えた。

中心商店街の委員らは若者が足を運ぶよ



うな商店街にするために、SNSを活用した情報発信の重要性を提言。若者たち自身がアドバイザーとなって、商店街の魅力を発信していきたい。とする意見をあげた。

当日は傍聴席もほぼ満席という注目度の高さだったスクール議会。リトアニア委員会で質問をした県立平塚中等教育学校5年、

森田雄大さんは「今日、質問し提言させてもらったことは言っているだけでは全く意味がなく、いかに実行に移すかが大事。今日を始まりとして色々と提案してこれから先の実施にも積極的に関わりたい」と話し、引き続き若い力が行政に意見できるような体制づくりに期待していた。

### 金目中学校柔道部が県大会で活躍 団体戦アベック優勝など果たし全国へ

平塚市立金目中学校の柔道部が、先月29、30日に行われた神奈川県中学校柔道大会で男女団体戦のアベック優勝、個人戦でも5階級で優勝を果たした。今月22日から福岡国際センターで行われる全国大会に挑むべく、日々練習に励んでいる。

指導する真田州二郎先生が「それこそ“総合優勝”があればうちの部が獲っているくらい」と話すほどに各階級で快進撃を見せた同部。出場した選手のうち、23人が県でベスト8以上、そのうち18人がベスト4以上、さらにそこから8人が決勝に進むなど、上位に躍進。女子63kg級では準決勝に進んだ4人中3人が同部の生徒。決勝も“同門対決”となるほどだった。強さの秘密を「練習の質」と評する真田さん。所属する生徒らは経験者であっても元々強い子

たちではなかった。勝つために3年をかけて心と体、技を鍛え、その成果が花開いた。

幸いにも近隣には全国区の強豪校である東海大学柔道部などもあり、練習環境が整っている。同時に「協会が若い子どもたちの努力を応援してくれてとても感謝している」と平塚柔道協会(奥山晴治会長)の後援に感謝を述べる。

男子73kg級で優勝した男子主将の野地鴻介さん(14)と、女子63kg級で優勝した女子主将の岸田桃佳さん(15)も「練習の質はとても高い」と口を揃える。2人とも全国大会での目標を「優勝」と言っているが、その自信は日々の練習こそが根拠だ。同部が全国を相手に躍進することにも自ずと期待がかかる。



### 生落花生のシーズン到来 最盛期前に目合わせ会

JA 湘南路地野菜部会岡崎支部(内野重仁支部長)は2日、生落花生の出荷に伴う目合わせ会を開催した。割れや奇形、未熟などがないかをチェックし、お盆前後に迎える最盛期に備えている。

同支部からの生落花生の出荷量は県内でもトップクラスで昨年は約10tを出荷した。今年は日照りが強かった影響で株についているさやの量が少なく小粒傾向というが、割れや奇形、未熟などがないかをチェックし、お盆前後に迎える最盛期に備えている。



気が少ないなどの利点があるという。

おすすめの食べ方は茹で落花生。塩を入れて20~25分茹で、そのまま冷ますと塩味が中に染み込みおいしい茹で落花生になるという。JAの直売所「あさつゆ広場」や一部スーパーなどで購入できる。

### 平塚産米で作った「ベジタマもなか」 レシピコンテストの参加者募集中

地産地消の普及に向け、平塚産のもち米を原料として開発された「ベジタマもなか」を使ったレシピコンテストが開催されることになり、現在参加者を募集している。

これは、市民の参加を通じて「ベジタマもなか」のPRを図るため、平塚市民・大学交流事業観光推進部会が行うもの。対象は市内在住・在勤・在学の個人やグループで先着100組。現在参加受付中(今月24日まで)で、11月にレシピと写真による1次審査、12月には実際に調理を行う最終審査が行われる。

市農水産課では「平塚の地産地消がアピー



「ベジ太」と「タマ三郎」のデザイン

ルできるよう自由にレシピを考えてもらえたら」と話している。

昨年開発された「ベジタマもなか」を使ったスイーツや軽食は、これまでイベントで販売され、学校給食にも提供されている。

◇問い合わせ=市農水産課 ☎35-8102

**レイトサマーセール開催!**  
2日間限りのラストサマーセールを開催!  
日程/8月24日(木)、25日(金)  
時間/10:30A.M.~4:00P.M.  
場所/メインバンケットホール

150名限定! 会員募集  
**S.WAVE パス**  
温泉・スパ施設が期間中何回でも使えるパスが登場!  
8月20日(日)12:00NOONより販売開始!  
■2017年9月1日(金)~2018年3月31日(土) **¥150,000**  
※パス1枚につき、ご本人及び同伴者1名さままでご利用いただけます。  
※SEIBU PRINCE CLUB会員さま限定となります。無料にて即時入会も可能です。  
[会員特典もあり! 詳しくはWEBページへ!]

大磯プリンスホテル TEL:0463-61-1111  
大磯町国府本郷546 www.princehotels.co.jp/oiso

**七五三まいり**

◆衣裳 ◆三才女児 33,440円より  
◆美粧 ◆五才・三才男児 41,000円より  
◆着付 ◆七才女児 51,800円より  
◆写真

**平塚八幡宮**  
☎(0463)23-3315  
平塚市浅間町1-6

平塚八幡宮 検索

協力業者/(株)市川・平塚理容(株)・(有)中村写真館  
ビューティーサロン ムネカタ(五十音順)



### リトアニア五輪委員会が視察 市内施設など回り意見交換

東京オリンピック・パラリンピックに向けて平塚市を中心に事前キャンプを実施するリトアニア共和国のオリンピック委員会が7日、平塚市総合公園やひらつかサン・ライフアリーナなどの施設を視察した。

訪れたのはヴィタリウス・ヴァシリウスカス財務担当局長、東京五輪の責任者でもあるエイニス・ペトクススポーツ局長ら4人。今回はより具体的に施設の設備などを把握するとして「五輪仕様のバスケットボールリングはあるのか」「マッサージルームは用意できるか」「トレーニング機器を増設できるか」などの質問がでた。視察の結果を母国に持ち帰り、さらに細かいオーダーを平塚市側にしていくという。

概ね委員らの期待通りの視察になったようだ。日本の暑さはかなりこたえた様子。「外にもエアコンをつけてほしい」などのジョークも飛び出していた。順調に進めば秋頃には選手を来日させることも考えているという。



### 総合防災訓練と防災フェアを開催 8/19(土) 弾道ミサイル想定訓練も

平塚市では防災・減災への意識高揚を測るため、19日(土)に平塚総合公園で総合防災訓練と防災フェアを実施する。

総合防災訓練では弾道ミサイルを想定した県内初の避難訓練を総合体育館で実施。訓練後には県が作成した「弾道ミサイル落下時にとるべき行動例」のビデオを上映する。また、地震の発生時に自主防災組織が行う対応や避難所生活での行動と役割など、実践的な確認が行われる。

一方、平塚のはらっぱでは防災フェアを実施。保存食の試食会や乾パンのアレンジ料理などが紹介されるほか、起震車体験、

消化器体験など、家族づれでも楽しめる内容になっている。



**総合防災訓練**  
日時:8/19(土) 9時15分~12時30分  
会場:トクセイセキュリティ平塚総合体育館  
**防災フェア**  
日時:8/19(土) 10時~14時  
会場:平塚総合公園 平塚のはらっぱ  
※雨天中止

### CONNECT

地域と、つながる



### 地域に根付いた「ぶち事業」 5年目を迎えたぶちなでしこ



平塚青年会議所(平塚JC、守屋宣成理事長)が手がけている、社会の仕組みを学ぶ体験型イベント「ぶち事業」。そのはしりとなったなでしこ小学校の児童を対象とした「ぶちなでしこ」が6日の開催で5年目を迎えた。現在では平塚JCの手を離れ、地域住民らが自分たちで企画・運営するものに成長している。

ぶち事業とは、仕事を見つけ、その仕事をして対価として賃金(仮想通貨)をもらい、支払われた賃金で物品を購入するなどの消費活動をする——というような社会活動・経済活動を学ぶ体験型のイベント。単なる職業体験から一歩踏み込み、実際に経済が循環する「子どものまち」を作る。

「ぶちなでしこ」は開催当初こそJCの事業の一環として行われていたが、昨年からJCはほとんど介入せず、地域の人々の手に

よって作り上げるイベントへと変わった。今年度も実行委員会(平井伸幸実行委員長)が設立され、開催に向けて準備を重ねてきた。今年では児童ら150人ほど、協力商店や父兄も合わせれば300人あまりが小さい「まち」を作り上げた。

今1番のテーマは「いかに子どもが主体となった運営ができるか」と平井さんは話す。なでしこ地区は大企業があるわけでもなく、協力する店舗・施設のほとんどは地元の商店。だからこそ深い結びつきを持つ独自性が生まれつつあるという。「なでしこ地区自体が大きいエリアでもないの、もっと地域を巻き込んでイベントを続けていければ」と平井さん。自分たちの手で運営しているからこそ、子どもたちにはより深く地域のことを知り、結束を強めてほしいと願っている。

今週の **おでかけごよみ** 2017. 8. 19(土)~

※イベントなどのスケジュール・内容は変更される場合があります。 ※「要予約」は定員に達している場合もございます。

- 8/20(日) **第21回湘南平塚福祉芸能の祭典チャリティー公演** 平塚市中央公民館/10時30分~  
入場無料。約60組が日本舞踊、民謡、ジャズダンス、よさこい踊りなどを披露。演歌の大門二郎氏も出演。集まった募金は九州北部豪雨の義援金と市社会福祉協議会への寄付に充てられる。◇問い合わせ=阿部さん☎090-6116-9760
- 8/20(日) **夕涼みの集いin風鈴祭** 鳴立庵/18時~20時30分  
参加費500円(入庵料込み)。風鈴の音色と共に、寄席やフルートコンサート、ライトアップが楽しめる。スイカの振る舞いも。◇問い合わせ=鳴立庵☎61-6926
- 8/20(日) **大磯市 大磯港**/17時~20時30分  
9月まで夜市となるので注意。約190店舗が集まる県内最大級の市。採れたて野菜、パンや菓子などこだわりのローカルなフードと、作家の個性溢れるクラフトや雑貨も。詳細はFacebookページで。
- 8/24(木) **親と子で考える平和学習会** 平塚市中央公民館/13時20分~14時50分  
戦争体験者による語りと、平和と命の尊さをテーマとするアニメ映画『はとひろしまの空を』『一つの花』の2本を上映。◇問い合わせ=中地区教育文化研究所☎31-7717
- 8/25(金) **第67回 湘南ひらつか花火大会** 湘南潮来(相模川河口)/19時~20時  
約3,000発の花火が夜空に打ち上がる花火大会。多種多様な花火が夏の湘南海岸を彩る。大会当日も願掛け花火に申し込み可能(先着50組)。荒天の場合は27日(日)に延期。◇問い合わせ=市商業観光課☎35-8107

わが家の **ペット自慢**

とのかん (パルシャ・オス・1歳)

暑い夏は床が大好きな我が家の王様です!

募集 [Eメール] toko@shonan-journal.com (株)湘南ジャーナル社「ペット自慢」係。ペットのお名前・性別・年齢・種類・一言メッセージを添えてください。

※ご投稿頂いたお写真を全て掲載することはできません。なお選考基準、採用結果については回答できかねますので予めご了承ください。

顔全体のシミを **60分 先着30名様 2,980円(税抜) 集中美白!**

お顔のシミを全部まるごと集中ケア!

1 目もとシミ 2 おでこのシミ 3 ほほのシミ 4 口もとのシミ

トータルビューティーエステ シミ シワ ニキビ アレルギー その他の肌トラブル

43年の信頼と実績 **平塚サロン** 平塚市紅谷町14-30 平田ビル3F (平塚駅西口北側徒歩1分) 営業時間:平日10:00~19:00 日・祝10:00~17:00 定休日:月曜日(最終月曜は営業)

0120-04-4374 http://vio-hiratsuka.jp

スタッフ募集中!! 委細面談

43th ANNIVERSARY **ジャポニカ** 創業43年 **大感謝祭** 8/23(水)~27(日) 10:30~17:00

平塚に婦人服のメーカーがあった! 私ども株式会社ジャポニカは、平塚の地を拠点に43年、婦人服からレザー・ファーなどの高級衣料、バッグなどの商品を各地の専門店に供給しています。

毛皮リフォーム **Revo** リーボ 今がチャンス! 大変身! お手持ちの毛皮が 5日間限定! 1割引! 素敵に蘇ります お見積もり・ご相談、無料で承ります

大感謝祭 特別価格 30% 50% 70% OFF など

数量限定 **ムートンカーペット** 特別価格でご用意しています

株式会社 **ジャポニカ** (本社) 神奈川県平塚市御殿3-15-9 ☎0463-35-8701

本社会場地区: バス停(中原上宿) 61 7オキ美容室 中原上宿 中原二丁目 中原下宿 中原上宿 中原下宿 徒歩5分

ジャポニカ創業43年大感謝祭 **5,000円割引券** 期間中に限り一万円以上お買い上げの方に、お一人様1回のみご使用いただけます。



ジャーナル グルメ セレクション

# JOURNAL GOURMET SELECTION



## カフェめし ダイニングキッチン peco café

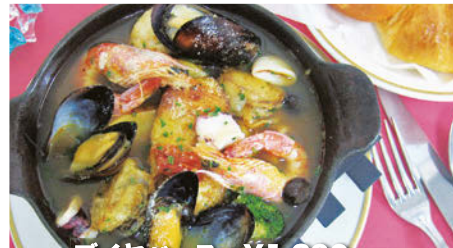


1日1組限定「半額コミコミコース」が大好評につき、9月末まで期間を延長！先取り予約は早い者勝ち。もちろん結婚式や二次会など各種パーティーの予約・貸切(20~150名)も気軽にご相談を。

**ご予約限定 パartyコース半額!**  
1日1組(最大8名様)限定 通常¥5,000(税別)  
料理9品(ローストビーフデザート付)+飲み放題付き **なんと日曜日 税込¥2,500!** 9月末まで予約期間を延長!

0463-72-8887  
住 平塚市宝町5-25 2F  
北口徒歩2分 無休  
ランチ11:00~15:00(L.O.14:30)  
ディナー18:00~24:00(L.O.23:00)  
HP www.peco-cafe.com

## 洋食 サンマルク 大磯店



湘南ジャーナルだけの特別企画第2段! 魚介のたっぷり入ったパイヤベースは焼き立てパンとの相性抜群。本紙7/14号のクーポンと併用もOK、あなたはシチューそれともパイヤベース?

**の 本紙持参** **パイヤベースと焼き立てパン(3個)セット 1,000円**  
※本紙7/14号との併用OK! ※本券1枚で1グループ全員有効  
※平日11:00~13:30までの注文に限る ※土・日・祝はご利用不可 ※ご注文時に提出ください  
※すべての他の割引・優待と併用不可 ※H29年9月15日まで有効

0463-61-0309  
住 大磯町高麗2-24-6  
P 50台  
営業 9:00~23:00(L.O.22:00)  
HP www.sagami-food.net/saint-marc/

## ラーメン 博多糟屋らーめん あかつき



大釜で2日間かけて炊く特製スープが売りのらーめん、いまや2枚看板のひとつである本場糟屋の人気店直伝の焼飯はリピート率激高メニューだ! 厳しい残暑を豚骨パワーで乗り切ろう!

**の 本紙持参** **らーめん1杯につき1つ 100円商品サービス!**  
※H29年9月30日まで有効

0463-36-3777  
住 平塚市河内351-1 (旭交番向かい)  
休 水曜日 P 6台(共用)  
営業 11:30~23:00(L.O.23:30)

## 焼肉 牛角 平塚店



夏のスタミナをつけるには「牛角平塚店」の焼肉宴会がお薦め! 新メニューの「熟成赤身焼肉」や「上カルビステーキ」、「ラムジンギスカン」や「ホタテのねぎ塩焼き」も人気。食べ逃さない!

**の 本紙持参** **全日OK!! 「牛角飲み食べ放題」 ¥5,060→¥4,500!!**  
※入店時に提示 ※ソフトドリンク飲み放題の場合は、3,480円  
※1名1席 ※お振替は2時間前 ※90分制(L.O.20分前)  
※同グループ全員利用 ※他券・他サービス併用不可 ※牛角平塚のみ有効  
※表示価格は税抜き ※3,500円「お祝い飲み食べ放題」とは併用不可  
※H29年9月6日まで有効

0463-25-4129  
住 平塚市紅谷町16-4 (平塚駅前前ブックオフ隣り)  
P ダイレクトパーク  
営業 2時間無料  
17:00~24:00

## ラーメン 北海道拉麺 烈火大王



先月期間限定メニューとして登場した「冷やし担々麺」が、大好評につき早くも販売期間を延長。クリーミーな豆乳スープと、特製の白ねりゴマ和えピリ辛挽肉との相性は抜群! クセになる一杯。

**湘南ジャーナル限定クーポン**  
期間限定 冷やし担々麺 通常¥880→**¥600!**  
※ご来店時にお渡しください ※他券・他サービスとの併用は不可  
※H29年9月30日まで有効

0463-22-0055  
住 平塚市榎木町2-15(馬入橋至近)  
休 年中無休 P あり  
営業 月~土 11:30~15:00  
17:00~22:00(L.O.21:00)  
日・祝 11:00~22:00(L.O.21:00)

## 洋食 ONE PLATE



約50cmのワンプレート料理が人気の同店では、夏季限定の新メニュー「夏プレート」が大好評。タンドリーチキンをメインに野菜も盛り沢山のBBQスタイル。この夏お薦めのパワーフードだ。

**の 本紙持参** **1ドリンクサービス券**  
広告持参の方、1ドリンク1杯サービス!  
(ソフトドリンク・アルコール各種OK)  
※ランチ・ディナータイムご利用可 ※本券1枚につき4名様までサービス  
※他券・他サービスとの併用は不可 ※H29年9月30日まで有効

0463-23-3376  
住 平塚市天沼7-26 (ららぽーと至近)  
休 水曜日 P 3台  
営業 ランチ10:30~15:00  
ディナー17:00~24:00(L.O.23:00)

### 財団文化トピックス

#### 第22回湘南ひらつか囲碁まつり 1000面打ち大会 参加者募集

(500面打ち2ラウンド)

1000面打ち大会

- 日時 平成29年10月8日(日) 13:00~16:30
- 会場 紅谷パルロード(雨天時は会場に設置する特設テント内)
- 参加費 1,000円(高校生以下500円)当日受付時支払い
- 募集人員 800名 ※応募者が800名を超えた時は抽選【200名の飛び入り参加も募集。申し込みは1人1回のみ。当日11:00~12:00に受付。募集人員を超えた場合は抽選。】
- 対象 囲碁のルールを知っているか、知っているか(19路盤で碁が打てる人)。

お申し込み・お問い合わせ (公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課 応募期間はすべて 9/25(月)まで  
〒254-0045 平塚市見附町31-10-3F ☎0463-32-2237 http://www.hiratsukazaidan.jp/

### 大七路盤

■日 程 平成29年10月8日(日) 11:00~12:45  
■会 場 会場内の囲碁ひろば(旧長崎屋東側)  
■内 容 七路盤による競技大会  
■募集人員 先着48人(参加費無料)先着順  
■審判長 日高 敏之 元日本棋院棋士八段(木谷門下会)

### 懇親会

■日 程 平成29年10月8日(日) 17:30~19:00  
■会 場 JR平塚駅 駅ビル6階 ラスカホール  
■内 容 フロ棋士と囲碁ファンの交流会(立食パーティー)  
■会 費 4,000円(高校生以下2,000円)

共通事項 お申し込みは往復はがきに郵便番号、住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号を書いて郵送。  
※往復はがきは1人枚とし、1000面打ちに事前申込みで当選された方は飛び入りできません。  
1000面打ち大会・七路盤大会応募の方はさらに追加して1段階位(わからない場合は囲碁歴)、宿泊の場合は市内又は市外宿泊の有無を書く。  
財団HPからもお申し込み可能! 平塚市まちづくり財団 検索

### ミニ情報 MINI INFORMATION

1枚(小) 5,400円(税込)より お問い合わせは 湘南ジャーナル社 ☎0463-33-2585

- 買います** 古銭・絵画・着物・宝石・洋酒  
出張無料・査定無料 業界最大の買取品目  
買取福或小田原0120-414-298
- 買います** ピアノ高価買取ります  
電子ピアノとも交換可。大型買取店  
タクト楽器株湘南 ☎96-6728
- 買います** 古美術・骨董 高価買取  
刀剣等歓迎 国道1号古水信号前  
古美術 善 ☎0463-36-3553
- 出張** パソコン・プリンター  
即対応。年中無休、相談無料。W10対応、修理。先生の卵の会 ☎73-3593
- 相談** 合祀墓・永代供養付  
説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344
- 相談** 合祀墓に埋葬  
1霊10万円 年会費等なし  
検索 平塚善院 ☎32-0387

## 成人式相談会開催中!

2018年成人の皆様、当日のお支度まだ間に合います!  
2019年成人対象のお振袖、新作続々入荷中!

期間中、本紙持参で2大特典あり

9/27(水)まで

**特典1** 大人気! COACHのパスケースプレゼント!  
※成人式振袖10万円以上ご契約の方に限り。※数に限りがございます、ご了承ください。

**特典2** 親娘ご来店プレゼント!  
期間中、親娘でご来店された方にはOHANA MAHAALO クール&モイスチャージェルをプレゼント!  
※2018年~2020年に成人式を迎える方、ご試着される方が対象となります。ご了承ください。  
※お一人さま1回限り有効。※数に限りがございます、ご了承ください。

ご好評につき期間延長! 新作も入荷中! 店長おすすめ! お買い上げ振袖特別販売会 8月末まで

創業30年 全国40店舗以上展開 振袖レンタルと販売の専門店

平塚OSC湘南シティ店 (旧オリオンビル) 平塚市代官町33-1 OSC湘南シティ2F AM10:00~PM9:00(PM7:00受付終了) ☎0120-338-450

ジョイフル恵利 検索 年中無休 回あり

## 古いハガキ・バラ切手買取額 10%UP!

(H29年9月末迄)

### チケットキング

平塚店 ☎0463-25-1213

無料で創業21年! 信頼と実績のチケットショップ!

どんな物でも無料査定!

各種商品券・金券の店頭販売/買取 貴金属全般・洋酒の買取もお任せください!

チケットキング平塚店

まずお電話を!! 平塚駅北口そば 電話 0463-25-1213  
平塚市宝町6-6 定休日:日曜・祝日  
平日営業10時~18時(土のみ15時まで)

検索

## 得する損

無料で全部教えます! 不動産個別相談会

8/26(土) 13時30分~15時30分

平塚プレジール 6F「富士」にて

得 得している大家さんの秘密テクニック!  
得 空室、空き家、空き土地、解決します!  
得 プロが教える! 争わない相対策

相談会当日に来られない方は 当社での個別相談も承ります。お気軽にご相談を。

平塚市八重町3-8

DAIYU 株式会社 大雄 ☎0463-33-8000



# SHONAN GOOD TOPICS

湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。  
素敵な出会いをさがしてみては。

## 夏休みの締めくくりは本宿で 「ひらつか本宿なつのいち」8/26開催!

なつのいち事務局

☎0463-31-7211(アルベリ)

「夏休み最後の土曜日に地元で思い出を」をテーマに昨年から東海道本通り(本宿周辺)にて行われている『ひらつか本宿なつのいち』が今年も開催される。

昼の部ではメイン会場となる本宿周辺の各店舗にて、ヨーヨー釣りや綿菓子などのフード、体験会が数多く開催。昨年も好評だった夜市会場で火を灯すペットボトル灯籠作りなど、子ども嬉しい工作も体験することができる。また、四十瀬川公園で17時より行われる夜の部では、ギターと歌による「夕涼みライブ」も開催(観覧無料)。東海道本通りが祭り色となる一大イベントにぜひご家族でお出かけしてみては?

**本宿なつのいち 8/26(土)**

詳しくはFacebook [ひらつか本宿会](#) 検索

※雨天の場合、内容の変更や一部中止などがございます。詳しくはFacebookをご覧ください。

**昼の部** 10:00~14:00(会場:本宿商店街)  
**夜の部** 17:00~20:30(会場:四十瀬川公園)  
主催/協賛会 本宿会実行委員会

**イベント本部はこちら\***

**なつこのいちMAP**

夕涼みライブ  
夜市もやるよ!

四十瀬川公園  
夜の部開催本部  
各種模擬店

※各店のイベントおよび夜の部「特設会場」において、内容が変更になる場合がございます。

①シャボン玉遊び	⑧防災井戸体験・ワークショップ
②変顔記念写真プレゼント	⑨クイックマッサージ
③サマーラストバーゲン	⑩ハギ生生地販売など
④当日までのお楽しみ!	⑪綿菓子販売
⑤話題のモチモチケン販売	⑫ワークショップ・体験
⑥音楽雑貨販売	⑬フード販売
⑦ヨーヨー釣り	⑭本部(駐輪場設置)

## 新登場! たまりば盛り「メガ」 インパクトある盛りの「量」が倍に

ちよっとうまいもの屋 たまりば

☎0463-21-8808

真鶴漁船「浅吉丸」直送の朝獲れ鮮魚や魚串焼きが、その新鮮さとコスバの高さで好評の平塚駅西口「たまりば」。駅前移転10周年記念で大盤振る舞いしてきた刺身10点「たまりば盛り」の進化系メニュー、その名も「たまりば盛り「メガ」」が新登場! 通常のたまりば盛りの量が倍になった、迫力満点のメガ盛りとなっている。今回、6人以上の大勢で来られるお客様の「1皿じゃ足りない! もっと食べたい!」という声に金子オーナーが応えた形だ。週末は品切れになる人気メニューなので、事前予約時に予め注文しておくのがおすすめ! また、コースをご利用のお客様も注文できるのでこちらまでご予約時に!



アジや生しらすなど日替りも楽しみなたまりば盛り

**“メガ”新登場記念! 本紙持参で**

お刺身10点  
“たまりば盛り” **1,980円!**  
量がさらに倍の  
たまりば盛り“メガ” **3,780円!**

※平成29年8月18日から9月2日まで有効 ※来店時にご提示ください  
※期間中は混雑・品切れも予想されますので、事前のご予約・ご注文をおすすめします

**INFORMATION**

平塚市紅谷町14-24 松ビル2F  
● 17:00~24:00  
祝日 17:00~23:00  
● 日曜日

## 獲れたて新鮮な魚たちが大集合! 「地どれ魚直売会」8/18(金)開催

ひらつかタマ三郎漁港(新港荷さばき施設)

☎0463-21-0146

その日に水揚げされた魚を販売し、多くの人で賑わう直売会。販売品は一本釣りの活魚や鮮魚、定置網の朝どれ鮮魚や完全地産産物の燻製「須賀湊の燻し魚」など。またJA湘南による地産野菜などの販売も行う。魚の販売は15時から、売り切れ次第終了。シケや不漁時は中止となる。詳しくはホームページで。



**INFORMATION**

● 平塚市漁業協同組合  
(当日の開催有無は同漁協HPで確認できる)  
[www.jf-hiratsuka.org/](http://www.jf-hiratsuka.org/)

## パスタ(平塚球場)で投げて打とう! 親子で夏フェス!! ベースボール!!

バッティングパレス

☎0463-55-1925

バッティングパレスでは8/28(月)にパスタ(平塚球場)に元プロ野球選手の門倉健さんや古木克明さんを招いて小学生の親子限定のベースボールコミュニケーションを開催する。当日は親子でキャッチボールやティーバッティングなどを元プロ選手と共に楽しむことが出来る。



● 日時: **8/28(月)** 8:30受付開始 12:00終了予定  
● 会場: バッティングパレス石石スタジアムひらつか(平塚球場)  
● 参加費: **無料** ● 参加人数: 50組100名様様の親子  
● 申し込み: バッティングパレス湘南・平塚店頭にて

**JA湘南** 住宅、教育、マイカーローン、ローンのことなら何でもお気軽にご相談ください。  
返済額の試算もお受けいたします。

# 休日ローン相談会

**時間 9:30~16:00**

**WEB予約も好評受付中!**

ご来店にあたり事前にWEBまたは、お電話のご予約をお勧めします。

他金融機関住宅ローンの借り換え相談受付中!

現在の返済計画表をお持ち頂ければ、借換費用等を含めた「お借り換えシミュレーション」を無料でを行います。「住宅の購入はこれから」という方もお待ちしております!

**JA湘南 とくくとく金利 住宅ローン**

全期間一律引下げ型 変動金利型 店頭金利2.475% **1.875%** **0.600%** 年率%

10年 店頭金利3.30%年率 固定金利選択型 **2.45%** **0.85%** 年率 5年 3年

次のお取引のうち、1つ以上ご利用いただける方は「とくくとく金利」の対象となります。  
● 給与振込のお取引 ● JAカード(一体型)のお取引 ● JAカードローン(ニコス型)のお取引 ● JAネットバンクのご契約 ● 公共料金2種類以上の自振契約のお取引 ● 建物更新共済・JA火災共済・個人用火災総合保険のいずれか一つ

※表示金利は、平成29年8月10日~平成29年9月9日に、新規(正式)のお申込みで、ご融資可能な場合に限りさせていただきます。  
※金利は金融情勢等の変化により、見直しさせていただく場合があります。  
※リフォームローン(無担保)もご用意しております。平成29年8月10日 現在

【ご利用いただける方】●お借り入れ時の年齢が満20歳以上66歳未満であり、最終償還時の年齢が満80歳未満の方●借換の場合、満21歳以上66歳未満●勤続(営業)年数1年以上の方●年収150万円以上の方●ご融資物件(購入等)が当組合のエリア内●当JAが指定する保証機関の保証を受けられる方●その他当JAが定める条件を満たしている方【お申し込み】●住宅の新築・購入・増改築●マンションの購入●土地の購入●他金融機関住宅ローンの借換など【ご融資金額】●所要金額の範囲内で5,000万円まで※5,000万円を超えるお申込みについても、ご相談ください。【ご返済期間】●35年以内【ご返済方法】●月払方式または月払方式・ボーナス月増額返済併用方式●元金のご返済は貯金口座から自動振替とさせていただきます。【担保】●建物および敷地に対して抵当権を設定登記させていただきます。●建物は火災共済(保険)をお付けいただき、質権を設定させていただきます。【団体信用生命共済】●団体信用生命共済に加入していただきます。(共済掛金は当JAが負担します)●9大疾病補償付・三大疾病保障付・長期継続入院保障付のタイプもございます。ご利用にあたっては借入利率に所定の利率が加算されます。【保証料・手数料】●原則として保証人は不要です。ただし、次の保証機関の保証をご利用いただけます。●基金協会・信用保証(株)保証料率・新築購入型:0.1%~0.4%・借換型:0.15%~0.4%(一律保証料30,000円)●協同住宅ローン(株)保証料率・新築購入型:0.1%~0.4%・借換型:0.1%~0.4%(手数料32,400円(消費税込))●一部繰り上げ返済の手数料は無料です。ただし全額繰り上げ返済や返済条件を変更する場合、それぞれ手数料(0円~32,400円(消費税込))が必要となる場合があります。●ご融資対象不動産は建築基準法およびその他法令の定めと合致していることが必要です。●JAでお借入れの住宅ローンのお借換えにはご利用いただけません。●お申込みの際に所定の審査をさせていただきます。審査の結果によってはご希望に添えない場合があります。

詳細はお近くの窓口、または、JA湘南のホームページでご確認ください。 <http://www.jakanagawa.gr.jp/shonan/> JA湘南 TOP 検索

【本所】 ☎0463(25)0157	【岡崎支所】 ☎0463(58)5011	【中原支店】 ☎0463(31)0946	【二宮町支所】 ☎0463(73)1414
【豊田支所】 ☎0463(31)1526	【金目支所】 ☎0463(58)6111	【神田支所】 ☎0463(55)5111	【八重咲支所】 ☎0463(22)4023
【金田支所】 ☎0463(31)1527	【旭支所】 ☎0463(31)2129	【大磯支所】 ☎0463(71)2511	
【城島支所】 ☎0463(55)0511	【大野支所】 ☎0463(55)2525	【大磯東支店】 ☎0463(61)0435	

平日 代わり方 **JA湘南ローンセンター ☎0120(60)3914**  
営業日/月・火・木・金・日 9:30~17:00  
JA湘南八重咲支所内(駐車場:駐車可能台数・車高・車輪等に制限あり)  
休業日/水・土・祝日・年末年始(12月31日~1月3日)、1月の第1日曜日・12月の最終日曜日。



# OLE! BELLMARE

## #778 ホーム5連勝



スタメン出場を果たした松田。荒削りながらも湘南に推進力をもたらした  
TEXT:名久井啓祐(本紙編集部) PHOTO:湘南ベルマーレ

J2リーグ 第26節  
@Shonan BMWスタジアム平塚  
1位 **湘南** 2-1 **松本** 9位

因縁の相手、松本山雅を迎えた5日のホームゲーム。湘南は前半3分という早い時間帯に先制されるも自分たちのサッカーで逆転勝利した。これでホームゲームは5連勝。アウェーでの敗戦や引き分けはあるものの、首位をキープしている(10日現在)。時間帯によっては押し込まれる場面もあり、危うい場面も何度かあった。それでも勝利を取めているのはブレない“湘南スタイル2017”があるから。時には悔しい敗戦もあったが、その全てを糧にしてチームは一丸となって突き進んでいる。今節は特別指定選手の松田天馬がスタメン出場。惜しくもゴールを捉えることはできなかったが、1本目のシュートを放つなど試合に出るための競争はますます激化している。この紙面がお手元に届く頃には長崎、千葉のアウェー2連戦も決着しているが、首位で20日のホーム熊本戦を迎えたい。

8.20 SUN 19:00 kick off  
平塚市民デー / サン・ライフスペシャルデー  
勝利のダンスは終わらない  
vs ロアッソ熊本

平塚市民デー開催!  
平塚市に、在住・在勤・在学の皆様はお得な「市民デーチケット」をご購入いただけます。前日まで対象になります。ぜひご利用ください。詳細はこちら

サン・ライフスペシャルデー 「スタジアムウェディング」実施!  
「湘南ベルマーレと共に永遠の愛を誓う」と題して、Shonan BMW スタジアム平塚で「スタジアムウェディング」を実施! 素敵なカップルから幸せのおすそ分け!  
時間・場所 / 17:50頃 ~ @場内

スプラッシュサマー ~Heat up SHONAN 4Days~ 開催!  
Heat up SHONAN 4Daysの最終日!  
熊本戦も様々なHeat upイベントをご用意しております!

平塚YEG 打ち上げ花火開催!  
熊本戦ハーフタイムに、平塚YEG様ご協賛の打ち上げ花火を開催! 夏の風物詩をぜひスタジアムで!

「Heat up スプラッシュバトル」開催!  
スプラッシュサマー最終日にふさわしい参加型のウォーターイベントを開催! 場外キングベルパークにて、水鉄砲を使って打ち合うイベントです。ずぶぬれ必至!! 詳細は随時公式HPにアップしますので要チェック!!

他にもイベント多数! 詳しくは湘南ベルマーレ公式HPをご覧ください!

次節 ホームゲーム情報 9月2日(土) J2リーグ第31節 寒川・大磯・二宮町民デー フジタスペシャルデー  
19:00 KICK OFF VS 横浜FC  
詳しくは公式HPをチェック! <http://www.bellmare.co.jp/>  
詳細・お問い合わせは ☎0463-25-1211 ベルマーレ 検索

# 今売れている書籍ベスト10

7/30~8/5 サクラ書店平塚ラスカ店

① 下半身の痛みは腎筋のコリが原因だった!	武笠公治	青春出版社
② とるとだす	畠中恵	新潮社
③ 肺炎がいやなら、のどを鍛えなさい	西山耕一郎	飛鳥新社
④ 知らない恥をかく世界の犬問題⑧	池上彰	KADOKAWA
⑤ 影裏	沼田真佑	文藝春秋
⑥ 儒教に支配された中国人と韓国人の悲劇	ケント・ギルバート	講談社
⑦ 続・ざんねんないきもの事典	今泉忠明監修	高橋書店
⑧ 体幹リセットダイエット	佐久間健一	サンマーク出版
⑨ AX(アックス)	伊坂幸太郎	KADOKAWA
⑩ 弥栄の鳥	阿部智里	文藝春秋

今週の お薦め書籍 怪魚大全 ●小塚拓矢 ●扶桑社 ●¥1,944  
「釣れるまで帰れない」世界49カ国を大学1年生からのべ13年、総日数1075日をかけて釣り歩いた記録。

ワイド情報カフェ 湘南館  
平塚・大磯・二宮・中井・大井・松田1市5町のホットな情報や季節の話題をお届け!

今週の pickup! "Shonan Human"  
「At GALLERY N'CAFE」はイラストレーターで画家のたかしまつとさんと、中村文さんご夫婦で昨年の9月8日にオープン。お店に入ると、大きな「ブタフィッシュ」さんが出迎えてくれます。二人のござわりと、優しい時間が流れるカフェは居心地がよすぎて時間の経つのを忘れるほど。もちろん、ギャラリー部分を覗きに来られるだけでもOK! ご夫婦の笑顔に癒されます!

Director's Voice  
今回の湘南HUMANは、初めてご夫婦でご出演いただきました! どちらか一方を紹介しても魅力的なのですが、二人が醸す空気感が素敵すぎて、せかせかしてなくて、それでいて一本芯が通っていて……。作品は素敵だしスバムむすびは美味しいし、とにかく大磯に行ったら一度は足を運んでみてほしい! そんなカフェです!

放送予定 湘南チャンネル CATV 002CH  
8月21日まで毎日 8:00~12:00~/15:00~/19:00~/22:00~ 40分番組

# 今週のオススメツアー <神田交通ユーバス旅行会>

感動体験に直行便!

日光ツアー大ヒット御礼限定企画宿泊  
その1 輝きが蘇った日光東照宮「陽明門」と栃木名物グルメを堪能! 金谷ホテルグループ「鬼怒川温泉ホテル」に泊まる  
栃木 1泊2日 食事/朝1・昼2・夜1  
出発 29年 9月26日(火)~27日(水)  
ご旅行代金 お一人様 29,800円  
(2名1室:1名あたり+3,000円/3名1室:1名あたり+2,000円)  
行程 [1日目]各地出発(6:45~8:00)-レモン牛乳工場見学-宇都宮市内(餃子の王将)-大谷寺(大谷観音)-大谷資料館-鬼怒川温泉ホテル(宿泊) [2日目]鬼怒川温泉ホテル-名物の日光おき工房(買物)-日光東照宮(専門ガイド付)-あきやレストハウス(昼食・天然水のかき氷)-神橋(自由散策)-片山酒造(酒蔵見学)-18:00~19:00頃各地到着

その2 平成の大修理竣工「輝きが蘇る」日光東照宮と日光金谷ホテルのランチ  
大好評につき追加設定! 出発 29年8月28日(月)・9月20日(水)・26日(火)  
ご旅行代金 お一人様 14,800円 栃木 日帰り/昼食!  
行程 二宮出発(6:45)-大磯出発(7:00)-平塚出発(7:20)-伊勢原出発(7:50)-日光金谷ホテル(食事・特別館内ツアー)-日光東照宮(専門ガイド付)-19:00~20:00頃各地到着

その3 あの伝統と格式ある八ヶ岳高原ロッジへ「メインダイニングを貸切で優雅にランチと初秋の味覚・葡萄狩り」  
長野 日帰り/昼食!  
出発 29年9月6日(水)・12日(火)  
ご旅行代金 お一人様 14,000円 ※2泊2日はビオーネを予定しております。  
行程 二宮出発(6:30)-大磯出発(6:40)-平塚出発(7:00)-伊勢原出発(7:35)-八ヶ岳高原ロッジ(お肉のコース料理)-八ヶ岳高原ロッジ(内観特別見学)-山加園(ぶどう狩り)-18:30~19:30頃各地到着

発着地 : 二宮(商工会館)・大磯(大磯駅前)・平塚(NTT前)・伊勢原(イトヨーカード前)  
●旅行条件を説明した書面をお渡しますので、事前にご確認の上お申し込みください。●行程の時間は予定時間です。  
(社)全国旅行業協会正会員 神奈川県登録旅行業第2-494号 総合旅行業務取扱管理者:品川 悟  
お申し込み専用電話 050-3823-9389  
受付時間 9:00~17:30(日・祝休み)  
タクシーのご利用は tel.0463-54-2222  
車検は井上自動車 tel.0463-54-3322

神田交通(株) 神田ツーリスト  
〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500 <http://www.youbus.co.jp>

湘南スターモール お祭りランド パフォーマンスステージ  
紅谷町まちかど広場 11:00~16:00  
サンバステージやバンドライブステージなど、楽しいステージや美味しい物が盛りだくさん。  
☆ひらつか音楽工房ステージ  
☆サンバステージ

まちかどマルシェ  
☆デニム販売 11:00~16:00  
☆コーヒーキッチンカー ☆スパム丼キッチンカー  
☆クラフト作品販売 ☆焼菓子販売

スタンプラリー  
☆=スタンプラリーチェックポイント  
楽しい商品がもらえるよ!

平塚市中心商店街 湘南ひらつか 8/20 祭 夏まつり

湘南スターモール  
●市民プラザ まちかど広場 ●東横イン ●みずほBK ●新光会 ●MNビル ●Dステーション ●ビッグエコー ●公園通り ●エイブル ●ローソン ●中央地下道 ●西口 ●平塚駅 ●駅前ロータリー ●ユーユー駅前 ●ユニー

くつろぎランド 新光会 青空市 11:00~16:00 お買い得がいっぱい!

わくわくランド バールロード 軽トラファーマーズ 公園通り  
市内農家さんが採れたて新鮮野菜を販売!  
(売り切れ次第終了)  
☆スタンプラリー  
☆フワフワコーナー……ミライザカ(旧和民)前  
☆キッチンカー・飲食店……ビッグエコー前  
☆ブラジルフェスタ……紅谷パールロード西側  
☆サンバステージ……シャボ前 12:00~  
☆シャボジャズ演奏……シャボ前 13:00~  
※イベントの場所等は当日変更する場合がございます。

※お手洗は市民プラザ並び、新宿公園、紅谷町公園にございます。



# COOKING JOURNAL



今週の先生  
ワイン懐石 安藝  
料理人 安藝さん



## 冷製ベーコンと夏野菜のトマト煮

主婦の皆様にも喜ばれる応用満載な洋風家庭料理です。とろけるチーズをトッピングして温めればグラタンに。焼いた豚肉、鶏肉の付け合わせやソースにも。温かいスパゲティに絡ませればトマトパスタに大変身!!

先生のお店  
アットホームな店内で楽しめるワイン懐石。気軽にお酒と料理をリーズナブルな価格でワインはもちろん、日本酒、焼酎もお楽しみいただけます。  
住所：平塚市明石町 14-22-1F ☎71-6333  
営業時間：17:00~L.O.24:00  
定休日：火曜日

### 【材料】(2人前)

- ベーコン.....40g
- ニンニク.....1個
- 玉ねぎ.....100g
- 茄子.....150g
- ズッキーニ.....50g
- 赤ピーマン.....50g
- 黄ピーマン.....50g
- トマト.....100g
- オリーブオイル.....40cc
- 塩、胡椒.....少々

- ①野菜をすべて一口大にカットする。ニンニクはスライス。
- ②フライパンにオリーブオイルとニンニク、カットしたベーコンを入れ弱火で火にかける(オリーブオイルにニンニクの香りをつける)。
- ③②に玉ねぎ、ズッキーニ、茄子を加えさらに炒める。十分に炒めたら2種類のピーマンを入れ軽く炒めた後、トマトを加え5分煮込む。
- ④仕上げの味付けは塩、胡椒で。味が整った後、冷蔵庫で冷まして完成(お好みでチキンコンソメなど加えても美味しいです)。

### 業界初ジャスダック上場、プライバシーマーク取得のサン・ライフ



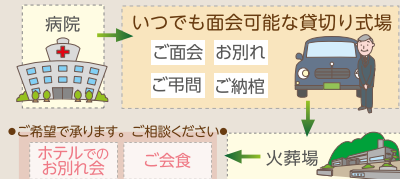
## 心温まる「お別れ式」

ご安置からご出棺までお別れの時間を家族貸切りで過ごす



一般的な直葬とは違い、式場をご安置からご出棺まで貸切りしてお過ごしいただけます。シンプルなお見送りですがご家族立会いのもと、ご面会やご納棺の儀式も行います。小さいながらも送る気持ちを大切にされたご葬儀です。

### お別れ式の流れ



### 費用と内容

家族中心で送る「お別れ式」プラン

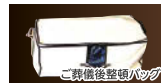
# 196,000円 (税別)

※この料金には下記の内容が含まれます。平成29年8月現在  
●お棺、お骨壺 ●ワゴン型霊柩車(斎場~火葬場) ●ろうそく・線香一式 ●消耗品・諸経費 ●死亡届代行手続き ●ドライアイス(1日分) ●火葬場案内スタッフ ●お別れ花 ●火葬場用花束

### 事前相談特典

献花用のお花

無料サービス



### 遺品のご供養

ご葬儀で使用されたものや身の回りの遺品。

サン・ライフの各葬祭ホールで「お別れ式」が執り行えます。



上記プランのご相談・施設のご見学  
その他プラン資料をご希望の方は  
お電話ください。

よいさいじょう  
0120-41-3140  
FreeDial



## 地元で活躍する奉仕団体 新年度会長メッセージ



平塚ライオンズクラブ  
今井照男 会長

### 原点回喜 We Serve

ライオンズクラブ  
実業家のメルビン・ジョーンズがLCをシカゴで創立してから100年。今や140万人超の世界一の奉仕団体になりました。今年のテーマ「原点回喜 We Serve」は100周年への祝意と、もう一度原点に帰って足元を見つめ直すという造語です。奇しくも100周年目に、我がLCから井出孝地区ガバナーを輩出する栄誉に浴し、二重の喜びに溢れた年になりました。

この度、歴史と伝統のある平塚LC第56代会長という大役を仰せつかりました。生まれ育った地元平塚に対し、これまで以上に献血活動や、アイメイト支援、環境美化等、様々な社会奉仕活動に積極的に取り組んで参ります。



平塚湘南ライオンズクラブ  
安永享滋 会長

### 歴史と伝統の上に立ち地域社会に貢献!

今年度の会長テーマは「輝く共感の輪を拡大しよう」で、その目的達成のため三つのパワーが必要です。行動力・発想力・人脈力です。地域社会との絆を強くする為には地域のニーズに応える社会奉仕をすることで、「特別な繋がり」と永遠の強い絆が生まれ、そこからの広がり大切にしたいと考えています。会長の責務は多々ありますが、「知識と行動力」を基盤として、「自信と誇りを持ったプラス思考と厚い人間味のある思いやりの気持ちをたいせつにする」ことだと思っています。今後は会員増強に力を入れ、活動には十分な話し合いを深め、意思統一を図って積極的に情熱をもって諸活動を実践します。



平塚なでしこライオンズクラブ  
窪田健吾 会長

### 奉仕そして永続

今年度、結成47年という歴史ある平塚なでしこライオンズクラブの会長に就任させていただく事になりました。これまで多くの先輩方が築いてこられたクラブの伝統を大事にし、今の社会情勢に合わせた奉仕活動を行ってまいりたいと思います。当クラブのメイン事業でもあります、YES、愛DO!音楽祭。今年度も、来年5月に開催を予定しております。皆様方のお声を聞きながら楽しんでいただける音楽祭を開催したいと思います。また多くの学生さん達にもご協力をいただいております。会員一同、地域の皆様から喜んでいただけるような奉仕活動を目指してまいりたいと思います。

小澤豊店のホームページができました!  
www.ozawa-tatami.com

豊の乾燥とダニの駆除を致します  
高周波誘導加熱処理

当店では豊替え時に、豊内部に90度の高熱を通すことで、ダニなどの害虫やカビを駆除し、乾燥も致します。

Ozawa 株式会社小澤豊店  
本社営業所 平塚市見附町36番2号 TEL (0463) 32-2765  
中原営業所 平塚市中原2丁目7番64号 TEL (0463) 31-7012

高く買います!! お売りください!!  
ダイヤ・宝石・金・プラチナ・腕時計・バッグ

商品券・旅行券・切手・印紙・図書カード・携帯電話・電動工具・高級洋酒・玩具等 なんでも買取!

買取&販売 都まんじゅう2階  
大黒屋 平塚北口店  
☎0463-25-1521 平塚市紅谷町 2-27 づるや製菓ビル 2F

営業時間 10:00~19:00  
定休日 お問合せください

大黒屋平塚北口店 検索  
※駐車場サービスに関して、一部商品は対象外となります。お問合せください。  
【古物】神奈川県公安委員会許可 第45268001123号

真言宗 平等寺  
優良墓地のご案内

118万円 (税込)

完成墓所 1m<sup>2</sup> (約1m×1m)

平塚市の中心に位置し、参拝しやすい、ゆったりとしたのどかな心安らぐ落ち着いた寺内です。この機会にぜひ、お近くの「平等寺」で。

ご好評につき、お早めにお問い合わせください。 現地に墓石見本ございます。

ひょうどうじ 平等寺  
〒254-0086 平塚市豊田平等寺369  
Tel.0463-72-8760

電話 0463-45-0208



くらしインフォ

この夏、大人気のSTYLE SHADEで日差し、視線、UV、冷房費もカット

りぷらくんのワンポイントリフォーム

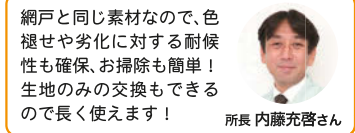
暑さ厳しい中、「日差しが強くて家中に熱がこもって暑い」というお悩みを解決してくれるLIXIL製「STYLE SHADE」を導入する家庭が昨夏から急増中。窓の外で太陽の熱を遮断するので、室内の温度上昇を抑えられ、冷房費も節約できる。また、外からの視線の目隠し機能や紫外線もカットしてくれる嬉しい機能が満載！ 短時間の工期も嬉しい。施工が簡単なものから全面リフォームまで、りぷらくんにおまかせ！

STYLE SHADE

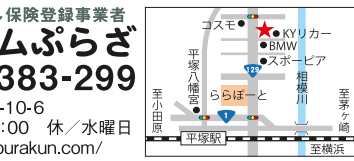


リフォーム相談随時実施中!

事前予約制となりますので、前日までにお電話を！平日のご相談をご希望の方にも対応いたします。



住まい作り47年 (株)阿部建業グループ リフォームぷらざ 0120-383-299



見学会インフォ

病院併設「医療と介護」で支える 介護付有料老人ホーム

8月19日より新規居室見学・相談会を開催

介護付有料老人ホーム「湘南ふれあいの園平塚」は、神奈川県を中心に病院、福祉施設、大学などを手がける「ふれあいグループ」が運営。南口より徒歩10分、海まで5分、富士山や海岸を一望できる快適な住環境にある。常勤の作業療法士(OT)も配置し、リハビリにも注力している。また、階下のグループ病院「ふれあい平塚ホスピタル」では、24時間体制で医師の診察も受けられる。



同ホームでは、8月19日(土)より9月24日(日)まで毎日(土日・祝含む)見学相談会を開催。充実した支援体制が利用者の家族からも高い信頼を得ているので、ぜひこの機会にじっくり見学してみてください。

介護付有料老人ホーム 湘南ふれあいの園 平塚 0463-20-5501

8月19日より新規居室の募集開始

見学・相談会 事前予約 受付中



お車で越しの方は、病院・ホーム駐車場をご利用ください。

ショップインフォ

査定は無料! その場で現金! 他店より1円でも高く買取ります!

カメラ/古銭/古札 強化買取!

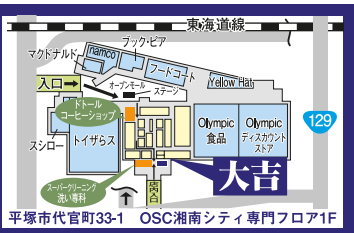
どんな物でも無料査定に応じてくれる「大吉」では、この夏ラストチャンスとなるカメラ/古銭/古札の強化買取キャンペーンを開催中だ。買い換えて使わなくなったデジタル一眼レフやコンパクトカメラを始め、ライカやキヤノン、ニコン、ペンタックスなどアンティーク系フィルムカメラなどが強化買取の対象。壊れて処分に困っているカメラでも状態に応じて買取を行ってくれる。また、古札を始め、記念硬貨も高価買取中。押入にしまい込んでいる物、生前整理や断捨離で出た不用品



はぜひこの機会に同店へ持ち込んでみては?

お店は駐車場が3時間無料のOSC湘南シティ1階。その他なんでもお気軽にご相談を。

DAIKICHI 買取専門店 大吉 OSC湘南シティ店 0120-550-219



グルメインフォ

京料理会席や本格手打ちそばなど 和の雰囲気の中で楽しむ昼時

日本料理「松風」の夏ランチ

グランドホテル神奈中平塚の日本料理松風では夏限定で見た目も涼しげな料理を用意している。おすすめは、鰻や賀茂茄子など京の味覚を取り入れた多彩な京料理に宇治抹茶がセットとなった「京遊膳」。食後は、宇治抹茶を飲んですっきり京気分。また、平日限定の梅おろし蕎麦(1,000円)も8月から新メニューとして登場。本格手打ち蕎麦に南紀の梅干を使ったさっぱりしたおろし蕎麦は必食の価値あり。今年の夏は松風で美味しく涼んで。



松風 日本料理 0463-23-2636

チケットプレゼント

湘南ベルマーレホームゲーム 対横浜FC観戦チケット 2組4名様にプレゼント!

ShonanBMWスタジアム平塚で9/2(土)に開催される「明治安田生命J2リーグ 湘南対横浜」(19:00キックオフ)のM自由席チケットを抽選で読者2組4名様にプレゼントします。



応募方法 ハガキまたはメール本文に①千住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙で好きなコーナー⑧本紙へのご意見を明記の上、ハガキは〒259-1217平塚市長持203-4 (株)湘南ジャーナル社「湘南ベルマーレホームゲーム(横浜)」係まで、メールは[toko@shonan-journal.com]までご応募ください(件名に「湘南ベルマーレホームゲームチケットプレゼント(横浜)」を明記)。8/24(木)必着。\*

INFORMATION

発行エリア 平塚市・大磯町・二宮町 毎週金曜日105,500部発行 株式会社湘南ジャーナル社 神奈川県平塚市長持203-4 TEL:0463-33-2585

太古の湯 information

8月26日(土) 第99回落語の日 太古の湯で毎月開催される落語の日。今月は「お菊の皿」「お札はがし」

【新商品】モデルハウス完成見学会 2017.8/26(土)27(日) 10:00~16:00 OPEN 木の香工房 0463-35-3600

湘南ジャーナル 広告営業職募集 雇用形態:正社員 仕事内容:湘南ジャーナルの広告営業及び取材・執筆・印刷物・配布サービスの営業、営業管理全般、企画・新規事業立ち上げ